



**Built to Lead**

Per la diffusione immediata: 7/8/2016

IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO AVVIA LA SECONDA TAPPA DELLA PRIMA CORSA  
MOTOCICLISTICA IN ASSOLUTO SUL TEMA DEL CANCRO AL SENO, NELLA  
PARTE SETTENTRIONALE DELLO STATO DI NEW YORK**

*La corsa motociclistica fa parte della campagna del Governatore denominata  
“Get Screened, No Excuses”, l’iniziativa più energica della nazione per ampliare  
l’accesso agli screening per il cancro al seno*

*Il Governatore annuncia un intervento statale per ampliare la copertura  
assicurativa sanitaria relativa all’assistenza preventiva e alla cura del cancro al  
seno*

*Quasi 200 partecipanti, tra cui Sandra Lee e l’ospite speciale Juli Boeheim, girano  
per la parte settentrionale dello Stato, con soste previste nella Regione della  
capitale, nella Valle del Mohawk, nel New York centrale, nei Laghi Finger e nel  
New York occidentale*

*Il Governatore in sella a una Harley Davidson Custom, che sarà messa all’asta  
dalla Breast Cancer Research Foundation, per raccogliere fondi per la lotta  
contro il cancro al seno*

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi la seconda tappa della primissima corsa motociclistica sul tema del cancro al seno, che attraverserà la parte settentrionale dello Stato di New York e percorrerà la Regione della capitale, la Valle del Mohawk, il New York centrale, i Laghi Finger e il New York occidentale. La corsa serve a sostenere la campagna generale del Governatore denominata “Get Screened, No Excuses” (Niente scuse, sottoposti allo screening), che rappresenta l’iniziativa più energica della nazione per eliminare le barriere all’ottenimento delle cure, rimuovere gli ostacoli assicurativi e ampliare la possibilità di accedere agli screening che possono salvare la vita.

La corsa è iniziata ad Albany e ha percorso la Parte settentrionale dello Stato di New York, facendo varie soste per sensibilizzare sul tema del cancro al seno ed esprimere solidarietà alle famiglie che lottano contro la malattia. Nel quadro dell’edizione 2016 della Breast Cancer Ride, Harley Davidson donerà la moto custom che il Governatore sta guidando oggi e che sarà messa all’asta dalla Breast Cancer Research Foundation, per raccogliere fondi al fine di prevenire o curare la malattia.

**“Nei casi di cancro, la rilevazione precoce è il miglior trattamento possibile” ha spiegato il Governatore Cuomo.** “Sandy ha avuto la fortuna di prendere al volo il suo cancro,

quando le è accaduto. Ma non tutte le donne hanno una sorte tanto favorevole da accedere a tali risorse salvavita. Nello Stato di New York, stiamo intraprendendo misure energiche per ampliare l'accesso agli screening, ridurre le barriere assicurative e aumentare i servizi di prevenzione. Adesso non ci sono scuse per non sottoporsi allo screening. È il tema centrale di questa corsa motociclistica: sensibilizzare e salvare vite. Sono fiero di ciò che stiamo facendo nello Stato di New York per sostenere la causa della salute delle donne e sono impaziente di vedere come tale azione si riverbererà nel resto della nazione”.

“Correre in moto mi ha sempre procurato una sensazione di libertà e sono davvero felice di affrontare la strada in buona salute” **ha dichiarato Sandra Lee.**

“L' accertamento precoce è il modo più importante per combattere il cancro al seno e sconfiggerlo. Sono stata fortunata perché ho ricevuto una diagnosi precoce. Ma per tantissimi, uomini e donne, le cose vanno diversamente. Ora non si possono più opporre scuse come gli orari, perché le cliniche e gli ospedali restano aperti per più tempo e nei fine settimana. Chiunque può andarci. Pertanto, non c'è motivo per non sottoporsi a un accertamento precoce e non c'è motivo per non poter sopravvivere a una diagnosi di cancro al seno, ora, in questo Stato”.

### **Corsa motociclistica sul tema del cancro al seno - venerdì 8 luglio**

Ogni sosta della corsa di oggi sarà un'opportunità per informare i newyorkesi sull'importanza della precocità dell'accertamento e della diagnosi, oltre che per aiutare tutte le donne su tutto il territorio statale ad accedere alle risorse loro necessarie per sconfiggere il cancro al seno. Di seguito si riporta il programma della corsa odierna.

- Utica Memorial Auditorium, Utica, New York
- NYS Fairgrounds, Syracuse, New York
- Finger Lakes Community College Victor Campus, Victor, NY
- Canalside, Buffalo, NY

### **Circolare esplicativa del Dipartimento dei Servizi finanziari dello Stato di New York**

Dopo l'innovativa normativa recentemente promulgata dal Governatore Andrew M. Cuomo [la settimana scorsa](#), il Dipartimento dei Servizi finanziari ha pubblicato una circolare esplicativa per informare le compagnie assicurative sanitarie circa il loro obbligo di garantire la copertura per i trattamenti necessari sotto il profilo medico, come le mastectomie profilattiche, la chirurgia ricostruttiva e le protesi, qualora sia rilevata la presenza del gene BRCA 1 o 2 oppure per coloro con precedenti familiari significativi di cancro al seno.

La nuova circolare esplicativa impone anche alle compagnie assicurative sanitarie di eliminare le franchigie, i ticket e i pagamenti di co-assicurazione (“partecipazione alle spese”) per tutte le mammografie, anche se effettuate sulle donne con una frequenza maggiore rispetto alle linee guida federali in materia, come le mammografie per le donne che hanno compiuto quarant'anni. Elimina anche la partecipazione alle spese per l'immaginografia diagnostica relativa al cancro al seno, tra cui le mammografie diagnostiche, gli ultrasuoni al seno e la risonanza magnetica al seno per le donne ad alto rischio di carcinoma mammario. Di conseguenza, le donne che hanno la necessità

di esami diversi dalle mammografie ordinarie non dovranno pagare alcun'altra spesa di tasca propria per questi esami diagnostici estremamente comuni. Il testo della lettera del NYDFS alle compagnie assicurative è visualizzabile [qui](#).

**Il Vicegovernatore Kathy Hochul ha dichiarato:** “Nei sette mesi trascorsi da quando il Governatore Cuomo ha annunciato la strategia indicata nel suo Discorso sulla situazione dello Stato, lo Stato di New York ha abbattuto le barriere che fin troppo spesso impediscono alle donne di ottenere uno screening salvavita per il cancro al seno. Oggi, possiamo festeggiare la presenza del piano più energico della nazione, che garantisce a tutte le donne l'accesso alle cure e ai servizi di cui hanno bisogno e che meritano. Ora dobbiamo continuare tutti a diffondere il messaggio: “Niente scuse, sottoponiti allo screening”.

**Il Sovrintendente ai servizi finanziari, Maria T. Vullo, ha affermato:** “Il DFS è fiero di attuare la normativa e le iniziative innovative del Governatore Cuomo, finalizzate a fornire alle donne i servizi salvavita di accertamento precoce in relazione al cancro al seno. Il costo di importanti misure preventive, come le mastectomie e le mammografie, non deve costituire un ostacolo nella lotta per salvare la vita di donne e famiglie in tutto lo Stato di New York. Il DFS farà in modo che le compagnie assicurative sanitarie rispettino i loro obblighi legali di copertura riguardo allo screening e al trattamento per il cancro al seno, eliminando gli eventuali ostacoli che le donne e le loro famiglie potrebbero trovarsi ad affrontare nella lotta contro tale patologia”.

**Il Commissario del Dipartimento statale dell'agricoltura e dei mercati dello Stato di New York, Richard A. Ball, ha osservato:** “Il cancro al seno colpisce donne di ogni condizione e, con la guida del Governatore, lo Stato sta intraprendendo passi importanti nella lotta contro tale malattia. Prolungando l'orario presso gli ospedali e le cliniche ed eliminando l'ostacolo della partecipazione al pagamento, questa normativa garantirà a milioni di donne di tutto lo Stato di New York l'opportunità di usufruire di servizi e forme di supporto cruciali, loro indispensabili per condurre una vita lunga, sana e felice. Quando lo Stato di New York fa da apripista, il resto della nazione lo segue. Sono fiero di vedere come questo intervento determinante realizzi costanti progressi nella lotta contro questa malattia”.

**Il Capo del consiglio della Contea di Onondaga, Joanie Mahoney, ha sottolineato:** “Con la guida del Governatore Cuomo, lo Stato di New York difende la salute delle donne, rendendo New York un modello di ruolo nella lotta contro il cancro al seno. La normativa e il finanziamento consentono di sostenere un maggiore accesso per le donne a mammografie e cure, riducendo il carico economico dello screening. Questa è una giornata dedicata a diffondere tra le donne di tutto lo Stato di New York il messaggio secondo cui, in materia di cancro al seno, non esistono scuse per non sottoporsi allo screening. Ringrazio il Governatore Cuomo per l'impegno profuso al fine di eliminare questa malattia una volta per tutte e sono fiera di affiancarlo in questa iniziativa”.

**Il Sindaco Byron Brown ha illustrato:** “La Breast Cancer Ride intende informare gli abitanti di Buffalo sull'importanza della precocità dell'accertamento e della diagnosi; inoltre, sostiene la nuova normativa del Governatore Cuomo che prescrive un orario prolungato per lo screening presso gli ospedali e l'eliminazione di ostacoli assicurativi in

relazione a mammografie e altre procedure di imaging diagnostica. Favorendo l'accesso a tali servizi da parte delle donne, aumenteremo le possibilità di un esito fausto, in caso di diagnosi di cancro”.

**Juli Boeheim ha rimarcato:** “Il cancro al seno è una lotta che ci impone di unire tutti le nostre forze per sostenerci reciprocamente, come madri, mogli e sorelle. Prolungando gli orari di screening presso ospedali e clinici ed eliminando pesanti ostacoli assicurativi, questa normativa aiuterà un numero maggiore di donne su tutto il territorio statale ad accedere ai servizi che sono loro necessari e che meritano. Esprimo il mio plauso alle innovative iniziative del Governatore dirette a eliminare le barriere agli screening per il cancro al seno e sono fiera di partecipare a tale attività”.

### **Campagna “Get Screened, No Excuses” (Niente scuse, sottoponiti allo screening)**

Lo screening per il cancro al seno può favorire l'accertamento della patologia in fase iniziale, quando il trattamento garantisce la massima efficacia. Nel contesto della campagna del Governatore denominata "Get Screened, No Excuses", la nuova legge opererà per rimuovere le barriere che spesso impediscono alle donne di sottoporsi allo screening, attraverso varie forme:

- prescriverà a 210 ospedali e cliniche ospedaliere di offrire un orario prolungato di screening, pari ad almeno quattro ore a settimana, per aiutare le donne che hanno difficoltà a fissare una mammografia durante l'ordinaria giornata di lavoro dalle 9 alle 17. Gli orari comprenderanno le fasce tra le 7 e le 9 del mattino e tra le 17 e le 19, da lunedì a venerdì, nonché dalle 9 alle 17 il sabato o la domenica;
- eliminerà le franchigie, i ticket e i pagamenti di co-assicurazione (“partecipazione alle spese”) per tutte le mammografie previste da screening, anche se effettuate sulle donne con una frequenza maggiore rispetto alle linee guida federali in materia, come le mammografie per le donne che hanno compiuto quarant'anni;
- eliminerà la partecipazione alle spese per l'imaging diagnostica relativa al cancro al seno, tra cui le mammografie diagnostiche, gli ultrasuoni al seno e la risonanza magnetica al seno per le donne ad alto rischio di carcinoma mammario. Di conseguenza, le donne che hanno la necessità di esami diversi dalle mammografie ordinarie non dovranno pagare alcun'altra spesa di tasca propria per questi esami diagnostici estremamente comuni;
- inserirà le dipendenti pubbliche di città con almeno un milione di abitanti nella popolazione di dipendenti pubbliche nello Stato di New York cui sono attualmente consentite quattro ore di congedo per effettuare ogni anno lo screening per il cancro al seno. La legge statale vigente prescrive a tutti i datori di lavoro pubblici di accordare alle loro dipendenti quattro ore di congedo all'anno per lo screening per il cancro al seno. Ora le dipendenti pubbliche del comune di New York fruiranno della stessa prestazione delle altre dipendenti pubbliche di tutto il territorio statale. È possibile ottenere maggiore informazioni sui servizi dello Stato di New York in materia di screening per il cancro al seno [qui](#).

Sulle premesse della nuova normativa, la campagna "Get Screened, No Excuses" prevede una serie di iniziative che quest'anno il Governatore ha già illustrato, per sensibilizzare maggiormente sui vantaggi di un accertamento precoce e per ampliare l'accesso a tali screening salvavita. La campagna da 91 milioni di dollari comprende:

- un nuovo servizio di linea sms per aiutare le donne a conoscere le sedi dove si eseguono mammografie. Le newyorkesi possono digitare su un sms al numero 81336 le parole “Get Screened”, indicando di seguito il loro codice postale; riceveranno informazioni sulle sedi di screening con orario prolungato vicine alla loro abitazione;
- saranno dispiegati 10 furgoni per la mammografia mobile in ogni regione dello Stato, per poter eseguire tale procedura nelle comunità;
- in ogni regione saranno presenti patient navigator (assistenti alla persona dei pazienti) per aiutare le donne ad accedere agli screening e ottenere le cure necessarie, nel caso sia rilevata la presenza di un cancro al seno;
- una campagna pubblica di sensibilizzazione si indirizzerà alle comunità caratterizzate da redditi bassi e scarsi servizi, per aumentare la consapevolezza circa l'importanza delle mammografie;
- programmi di istruzione fra pari a base comunitaria si serviranno dell'opera di docenti affidabili e appositamente formati, per parlare con le donne dell'importanza delle mammografie e dell'accertamento precoce del cancro al seno;
- 5 milioni di dollari provenienti dal New York State Innovation Venture Capital Fund (Fondo di capitale di rischio per l'innovazione dello Stato di New York) sosterranno tecnologie promettenti in relazione al cancro, utili a diffondere lo screening per il cancro al seno e migliorare la diagnosi o il trattamento di tale patologia.

Per maggiori informazioni sugli screening per il cancro al seno, si invita a contattare la linea diretta in materia di cancro al seno dello Stato di New York, al numero 1-866-442-CANCER (2262). La linea è disponibile 24 ore su 24, 7 giorni su 7 e può fornire assistenza anche se il chiamante non parla inglese. Per maggiori informazioni sui programmi di screening per il cancro al seno dello Stato di New York, si invita a visitare la pagina [www.ny.gov/getscreened](http://www.ny.gov/getscreened).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418